

4. A fogadó tagállamban való tartózkodási jog, amely a migráns munkavállaló gyermekének tényleges felügyeletét ellátó szülői illeti meg azon időszak alatt, amikor a gyermek e tagállamban tanulmányokat folytat, megszűnik a gyermek nagykorúvá válásával, kivéve ha a gyermeknek továbbra is szüksége van e szülő jelenlétére és gondoskodására ahhoz, hogy tanulmányait folytatni tudja és be tudja fejezni.

(<sup>1</sup>) HL C 32., 2009.2.7.

**A Bíróság (második tanács) 2010. február 25-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht — Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Müller Fleisch GmbH kontra Land Baden-Württemberg**

(C-562/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(A szarvasmarha szivacsos agyvelőbántalom ellenőrző rendszere — 999/2001/EK rendelet — 30 hónaposnál idősebb szarvasmarhák — Rendes vágás — Emberi fogyasztásra szánt hús — Kötelező szűrővizsgálat — Nemzeti szabályozás — Vizsgálati kötelezettség — Kiterjesztés — 24 hónaposnál idősebb szarvasmarhák)**

(2010/C 100/09)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesverwaltungsgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: a Müller Fleisch GmbH

Alperes: Land Baden-Württemberg

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesverwaltungsgericht — A 2001. június 22-i 1248/2001/EK bizottsági rendelettel (HL L 173., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 32. kötet, 450. o.) módosított, egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról 999/2001/EK rendelet (HL L 147., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 32. kötet, 289. o.) III. melléklete A. fejezetének I. részével összefüggésben értelmezett 6. cikkének (1) bekezdésének értelmezése

— Minden 30 hónaposnál idősebb, rendes vágással levágott és emberi fogyasztásra szánt szarvasmarha BSE-szűrővizsgálatra való kötelezése — Nemzeti szabályozás, amely a vizsgálati kötelezettséget valamennyi, 24 hónapnál idősebb szarvasmarhára kiterjeszti.

**Rendelkező rész**

Az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2001. május 22-i 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikkének (1) bekezdésével, valamint ezen rendelet 2001. június 22-i 1248/2001/EK bizottsági rendelettel módosított III. melléklete A. fejezetének I. részével nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében minden 24 hónaposnál idősebb szarvasmarhán szivacsos agyvelőbántalom tekintetében szűrővizsgálatot kell végezni.

(<sup>1</sup>) HL C 69., 2009.3.21.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2010. február 25-i ítélete (a Fővárosi Bíróság (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sió-Eckes Kft. kontra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(C-25/09. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közös agrárpolitika — 2201/96/EK rendelet — A feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek piacának közös szervezése — 1535/2003/EK rendelet — A feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek támogatási programja — Feldolgozott termékek — Őszibarack szirupban és/vagy természetes gyümölcsleiben — Késztermékek)**

(2010/C 100/10)

Az eljárás nyelve: magyar

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Fővárosi Bíróság

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Sió-Eckes Kft.

Alperes: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fővárosi Bíróság (Magyarország) — A feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2201/96/EK tanácsi rendelet (HL L 297., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 20. kötet, 83. o.) 2. cikke (1) bekezdésének, a feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek támogatási rendszere tekintetében a 2201/96/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2003. augusztus 29-i 1535/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 218., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 39. kötet, 555. o.) 2. cikke 1. pontjának és a termelési támogatási rendszer alkalmazásához a szirupban és természetes gyümölcslemben tartósított őszibarack minőségi minimumkövetelményeiről szóló, 1989. július 28-i 2320/89/EKG bizottsági rendelet (HL L 220., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 9. kötet, 136. o.) 3. cikkének értelmezése — A feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermék-ágazat támogatási rendszerének keretében előállított őszibarackvelő — Az említett támogatási rendszer alkalmazhatósága a nem a 2320/89/EKG rendeletnek megfelelő formájú őszibarack-termékekre, valamint a termelés különböző fázisaiban keletkező, további feldolgozásra szánt félkész termékekre

**Rendelkező rész**

1. A 2004. március 1-jei 386/2004 bizottsági rendelettel módosított, a feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2201/96 tanácsi rendelet 2. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a termék támogatható az e rendelkezés szerinti támogatási program keretében, amely egyrészt az e rendelet módosított I. mellékletében felsorolt KN-kódok egyike alá tartozik — ideértve a 2008 70 92 KN-kódot is —, másrészt pedig megfelel az „őszibarack szirupban és/vagy természetes gyümölcslemben” elnevezésű termék e rendeletben — a 386/2004 rendelettel módosított, a feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek támogatási rendszere tekintetében a 2201/96/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2003. augusztus 29-i 1535/2003 bizottsági rendelettel és a 2001. május 22-i 996/2001 bizottsági rendelettel módosított, a termelési támogatási rendszer alkalmazásához a szirupban és természetes gyümölcslemben tartósított őszibarack minőségi minimumkövetelményeiről szóló, 1989. július 28-i 2320/89 rendelettel összefüggésben — meghatározott fogalmának.
2. Az őszibarack-feldolgozás egyes fázisai során keletkező termék késztermékeknek minősíthető a módosított 2201/96 és 1535/2003 rendelet értelmében, amennyiben a módosított 1535/2003 rendelet 2. cikkének 1. pontja szerinti jellemzőkkel bír.

(<sup>1</sup>) HL C 82., 2009.4.4.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2010. február 25-i ítélete — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság**

(C-170/09. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségszegés — 2005/60/EK irányelv — Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása — Az előírt határidőn belül való átültetés elmaradása)**

(2010/C 100/11)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: V. Peere és P. Dejmeek meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és B. Messmer meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségszegés — A pénzügyi rendszereknek a pénzmosás, valamint a terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló, 2005. október 26-i 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 309., 15. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belüli meghozatalának vagy közlésének elmulasztása.

**Rendelkező rész**

1. A Francia Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el a pénzügyi rendszereknek a pénzmosás, valamint a terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló, 2005. október 26-i 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetéséhez szükséges valamennyi törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 153., 2009.7.4.